

Сойкина И. В.

**К ВОПРОСУ ОТБОРА СОДЕРЖАНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ, СПОСОБСТВУЮЩЕГО  
ФОРМИРОВАНИЮ ИНТЕРЕСА К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА У СТУДЕНТОВ  
НЕФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ВУЗА**

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/77.html](http://www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/77.html)

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

**Альманах современной науки и образования**

Тамбов: Грамота, 2008. № 8 (15): в 2-х ч. Ч. II. С. 178-180. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/](http://www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

вадок в любовных делах, сладостная канитель, милые шуточки, прибауточки, расспросы, допросы, колдовство первых ласк - тонкие охапки хвороста, которые подбрасывают в огонь, дабы он сильнее разгорелся, охватывая благоуханные ветки, подобранные прутик за прутиком в вертограде любви, - пустячки, безделки, милый лепет, нежности и веселые забавы, лакомства, которые с такой жадностью съедают вдвоем, облизываясь по-кошачьи от удовольствия, - словом, всякие затеи и ухищрения, которые распутники знают, а влюбленные изобретают и которые для дам дороже спасения души, ибо в природе женщины так много кошачьего» (Бальзак. «Озорные рассказы»).

«Озорные рассказы» написаны в духе того времени, когда рушились средневековые представления об исконной греховности человека, о его беспомощности и зависимости от воли небес, о необходимости подавлять влечение к радостям жизни ради блаженства в будущем мире. Гуманисты провозгласили человека самым ценным, что есть на земле, они призывали к безграничному развитию всех заложенных в человеке способностей. Этим жизнеутверждающим мировоззрением и проникнуты «Озорные рассказы».

«Озорные рассказы» полны жизнерадостности, безудержного раблезианского смеха и упоения жизнью. Но в некоторых рассказах «озорное» тесно переплетается с трогательным, грустным и даже трагическим. Самые рискованные и потешные положения ведут иной раз к событиям, раскрывающим глубокую человечность героев. Примером может служить Брюин, старик из рассказа «Невольный грех», воспринимаемый сначала как чисто комическая фигура, а затем вызывающий наше сочувствие своей глубокой и искренней любовью.

Как автор «Озорных рассказов» Бальзак проявил себя искусным мастером стилизации. Тонкое чувство исконной национальной традиции соединяется в его новеллах с ироничностью художника новой литературной эпохи. Сквозь кажущееся простодушие рассказчика новелл в духе «Декамерона» ощутимы мудрость и художественный опыт писателя-реалиста XIX в. Он настолько глубоко проник в мировоззрение и психологию героев этих рассказов, что создал вполне органическое произведение, остающееся и по сие время никем непревзойденным шедевром.

#### *Список использованной литературы*

1. **Бальзак Оноре.** Озорные рассказы // Оноре Бальзак. Сочинения: В 15-ти т. - М.: Гос. изд. художественной литературы, 1955. - Т. 14 - 701 с.
2. **История всемирной литературы:** В 9 т. - М.: Наука, 1989. - Т. 6.
3. **История западноевропейской литературы XIX в. (Франция, Италия, Испания, Бельгия):** Учебник для вузов / Ред. Т. В. Соколова. - М.: Высш. шк., 2003. - 357 с.
4. **Моруа Андре.** Прометей или Жизнь Бальзака. [Электронный ресурс] // Моруа Андре. Сочинения: В 6-ти т. - М.: «Пресса», 1992. - Т. 3,4. - <http://biblioteka.org.ua/book>.
5. **Цвейг Стефан.** Бальзак. Новеллы. - М.: «Дружба народов», 1992. - 478 с.
6. **Lecuyer Maurice.** Balzac et Rabelais. - Paris: Les belles lettres, 1956. - 222 p.

#### К ВОПРОСУ ОТБОРА СОДЕРЖАНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ, СПОСОБСТВУЮЩЕГО ФОРМИРОВАНИЮ ИНТЕРЕСА К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА У СТУДЕНТОВ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ВУЗА

*Сойкина И. В.*

*Всероссийский заочный финансово-экономический институт, филиал в г. Брянск*

Современное общество характеризуется стремительно протекающими процессами обновления во всех областях общественных отношений. Глубокие преобразования, происходящие в нашей стране, приводят к коренным изменениям в сфере образования, предъявляются новые, более высокие требования к обучению, воспитанию и развитию молодежи. В условиях современных общественно-экономических отношений, роста и развития международных контактов необходимо достигнуть такого уровня подготовки в вузе, при котором молодые специалисты будут способны участвовать в межкультурной коммуникации на иностранном языке и самостоятельно совершенствовать свои знания. Сегодня задача вузов состоит не только в подготовке высококвалифицированного специалиста, но и в формировании творческой, мобильной, социально устойчивой личности, способной адаптироваться к новым условиям современной жизни, развиваться в соответствии с требованиями времени.

Кроме того, в связи с участием нашей страны в решении задач Болонского соглашения, глубокими интеграционными процессами во всех сферах общества, овладение иностранным языком приобретает все большее значение. Перед европейскими странами, подписавшими Болонскую декларацию, стоят задачи по решению проблемы создания общеевропейского образовательного пространства, поэтому современный специалист должен быть способен продолжать обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде. Концепция модернизации Российского образования в качестве приоритетной цели определяет подготовку квалифицированного работника, свободно владеющего своей специальностью на уровне мировых стандартов, готового к социальной и профессиональной мобильности, всестороннему развитию и самосовершенствованию [Минеева 2007].

Кроме того, следует отметить, что в связи с нестабильностью социально-экономической ситуации в стране у части студентов наблюдается ослабление интереса к знаниям, во многом утрачены такие мотивы

учения, как мотивы долга и ответственности, мотивы самообразования. Следовательно, формирование познавательного интереса приобретает все большую актуальность, являясь одним из средств решения как социальных, так и педагогических проблем.

Познавательный интерес выступает одним из главных побудителей учебной деятельности, его наличие является важным условием прочного и сознательного усвоения знаний, содействует развитию мышления, расширению кругозора. Педагогическая действительность свидетельствует о том, что проблема интереса – это не дань моде, не увлечение времени, а жизненно важная, постоянно развивающаяся проблема, имеющая объективную сущностную основу и занимающая одно из главных мест в теории и практике обучения [Прядехо 1990].

Но, несмотря на такое многообразие подходов и исследований, проблема познавательного интереса изучена далеко не полно. В частности, отсутствуют научно обоснованные педагогические и методические рекомендации по обучению иностранному языку студентов вузов неязыковых специальностей, не разработаны дидактические вопросы содержания, средств, форм и методов обучения. Преобладающая в настоящее время методика преподавания иностранного языка в вузе не учитывает особенности интереса к данному предмету у студентов неязыковых специальностей и не обеспечивает условий для развития познавательного интереса. Поэтому данная проблема требует пристального внимания и глубокого изучения.

Основой для формирования познавательного интереса являются учебная деятельность и содержание обучения, так как в них заключены возможности прямого и косвенного влияния на интересы личности. Стимулированию и развитию познавательного интереса способствует только тот учебный материал, содержание которого отвечает имеющимся и вновь возникающим потребностям. Содержание знаний несет в себе и такой важный источник познавательного интереса как осознание и понимание практической роли познания, анализ практической значимости знаний, значение науки для общественной и личной практики, возможность использования приобретенных знаний в будущей профессии и в жизни вообще [Прядехо 1990]. Наличие или отсутствие такой возможности оказывает значительное влияние на сформированность интереса к различным дисциплинам, что вытекает из особенностей познавательного интереса к иностранному языку.

Однако, зачастую студентов обучают в вузе лишь переводу с иностранного языка, не показывая возможностей практического применения полученных знаний и не связывая их с будущей профессией. Такое положение приводит к тому, что иностранный язык изучают лишь поверхностно и в конечном итоге не владеют ни одним из видов речевой деятельности на иностранном языке. Конечной целью образования в вузе является подготовка студентов к их будущей профессиональной деятельности. В современных условиях крайне необходимо вооружение выпускников прочными знаниями иностранного языка, умениями свободно общаться на нем в целях установления профессиональной коммуникации. Поэтому нельзя упускать из виду функцию иностранного языка как средства формирования профессиональной направленности, то есть интереса к своей будущей профессии и стремления получить знания по возможно большему количеству коммуникационных каналов, одним из которых в таком случае становится владение иностранным языком, обеспечивающее возможность знакомства с достижениями в профессиональной области за рубежом. Эта функция реализуется через организацию всего учебного процесса, в первую очередь через содержание самого учебного материала, его направленность, а также через методы введения этого материала и формы взаимодействия обучаемых и преподавателя в учебном процессе.

Профессиональная направленность в обучении иностранному языку может быть достигнута только в том случае, если полученные знания могут быть использованы в профессиональной деятельности. В данном случае речь идет об интегрировании иностранного языка со специальными предметами, то есть использовании иноязычной литературы при обучении специальным предметам и выработки навыка чтения специальной литературы на иностранном языке. Для достижения этой цели необходимо отобрать языковой материал и определить адекватные методы обучения, то есть создать, таким образом, курс языка, спрофилированный для педагогического вуза с учетом специфики факультета. Как отмечает М. В. Ляховицкий, учет специфики профилирующих специальностей должен проявляться в нескольких направлениях:

- 1) работа над специально подобранными текстами, отражающими специальности вуза;
- 2) изучение определенных тем для развития устной речи, которые имели бы прямое отношение к специальностям;
- 3) изучение словаря-минимума, относящегося к специальности, с включением терминологического минимума;
- 4) активизация лексического и грамматического материала при условии применения специально подготовленных наглядных пособий, облегчающих изучение иноязычного материала, имеющего отношение к специальности [Ляховицкий 1989].

Языковой материал, имеющий практическую и профессиональную направленность, вызывает у обучаемых живой интерес, повышается их интеллектуальная активность, возрастает сосредоточенность внимания, появляется желание говорить на изучаемом языке, возникают положительные реакции на предлагаемые задания.

Хотя совершенствование процесса обучения иностранному языку в условиях неязыкового вуза предусматривает обучение студентов чтению и пониманию содержания текста по специальности, что составляет основу обучения иностранному языку на неязыковых факультетах, выпускники вузов должны получать ин-

формацию не только из специальных текстов, но и путем непосредственного общения с носителями языка. Иными словами, студенты должны уметь говорить на этом языке и понимать на слух иноязычную информацию. Приобретению этого умения способствует, в частности, изучение ряда разговорных тем, однако, зачастую работа с разговорными темами в вузе оторвана от реального общения. Практика показывает, что обучаемые постоянно «привязаны» к выученной теме, их навыки узко ограничены. Поэтому необходимо отказаться от механического заучивания тем и развивать умения оперировать высказываниями, чтобы ситуация максимально приближалась к действительности. Для этого требуется более точное воспроизведение процесса общения в аудитории, иначе оно будет проходить не в виде беседы, а в форме монолога или диалога. Так студенты отказываются от заучивания тем наизусть, оторванного от реальности, и беседа на иностранном языке станет для них более возможной.

С вопросом профессиональной направленности содержания обучения тесно связан такой элемент содержательного компонента предлагаемой системы дидактических средств как межпредметные связи. Установление межпредметных связей между вузовскими общенаучными и профилирующими дисциплинами является одним из определяющих условий развития профессиональных и познавательных интересов.

Овладение иноязычной речевой деятельностью с опорой на межпредметные связи отвечает различным интересам студентов, позволяет учитывать их индивидуальные особенности и склонности, что создает наиболее благоприятный режим для практического применения языка как средства общения и получения новой полезной информации. В силу этого межпредметные связи являются одним из эффективных средств мотивации учебного процесса по иностранному языку. Но данное утверждение может быть реализовано лишь в том случае, если четко определить точки соприкосновения дисциплин и предложить некоторые приемы формирования интереса к иностранному языку с опорой на межпредметные связи. Для этого необходимо определить тот фактический материал из курса других дисциплин, который может служить предметом заинтересованного общения на иностранном языке. Чтобы деятельность по осуществлению межпредметных связей стала возможной, необходимо создать ее мотивационную основу, выступающую как внешний побудитель деятельности и как внутренний компонент [Максимова 1976].

Практически все вузовские дисциплины могут дать богатый материал для осуществления межпредметных связей. Однако при этом следует учитывать, что опора на связь с какой-либо наукой представляет собой не сообщение сведений преподавателем, а активное привлечение самих студентов к поиску интересующей их полезной информации.

Иностранный язык наряду с выполнением основной коммуникативной функции осуществляет в учебном процессе также и познавательно-коммуникативную функцию. Многочисленные беседы со студентами на языковых специальностях свидетельствуют о том, что молодые люди проявляют живой интерес к страноведческой тематике. В отечественной и зарубежной методике в процессе преподавания иностранного языка широко используется лингвострановедческая информация. Однако если раньше такие материалы носили преимущественно историко-географический характер, то теперь ярко прослеживается современная тенденция в методике преподавания иностранного языка - обучать языку не только как средству общения, но и как средству приобщения к культуре стран изучаемого языка. В результате этого в процессе преподавания значительное место следует уделять показу современной культуры, современного быта, знакомству с традициями и обычаями народа страны изучаемого иностранного языка. В условиях гуманизации и гуманитаризации обучения знакомство с литературой стран изучаемого языка приобретает особое значение. Обладая универсальным воздействием на читателя, тексты художественных произведений являются важнейшим средством приобщения к культуре страны изучаемого языка, включающим в мир общечеловеческих нравственно-этических ценностей.

Итак, соответствующее содержание учебного материала является эффективным средством развития познавательного интереса к иностранному языку, способствует плодотворному сотрудничеству студентов и преподавателя в учебном процессе, открывает широкие возможности для творчества.

#### *Список использованной литературы*

1. **Ляховицкий М. В.** Методика преподавания иностранного языка. - М.: Высшая школа, 1981. - 159 с.
2. **Максимова В. Н.** Межпредметные связи в формировании познавательного интереса // Педагогические проблемы формирования познавательных интересов учащихся. - Л.: ЛГПИ, 1976. - С. 14 - 25.
3. **Минеева О. А.** Языковая подготовка как средство повышения конкурентноспособности специалиста // Лингводидактические проблемы преподавания иностранных языков в школе и вузе: Материалы Межрегиональной научно-практической конференции. - Краснодар: КГУКИ, 2007. - С. 97-100.
4. **Прядехо А. Н.** Развитие технических интересов и способностей подростков. - М., 1990. - 218 с.

## ГИДРОНИМЫ В СОВРЕМЕННОМ ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

*Соколовская Ж. В., Богданова М. В.  
Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого*

Вода- символ жизни для всего живого. С древних времен люди кочевали в поисках воды, возводили города на берегах рек, рыли каналы и воевали за подступы к воде. И совершенно естественно, что они называ-